

Súd: Krajský súd Trenčín
Spisová značka: 4Co/263/2015
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3814211961
Dátum vydania rozhodnutia: 07. 04. 2016
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Oľga Lichnerová
ECLI: ECLI:SK:KSTN:2016:3814211961.1

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Trenčíne v senáte zloženom z predsedníčky senátu JUDr. Oľgy Lichnerovej a sudkýň JUDr. Alice Beňovej a JUDr. Ivety Martinákovskej v právnej veci navrhovateľa Q. Z. L., a.s. so sídlom v T., M. XXXX/XXX, IČO XX XXX XXX proti odporcovi Y. L., bytom T., VI. Z. XXX/XX, za účasti vedľajšieho účastníka na strane odporcu, A. W. so sídlom v T., W. N., odporca i vedľajší účastník zastúpení JUDr. E. Z., advokátom so sídlom v N., V. X/A, o zaplatenie sumy 1.125,21 eur s príslušenstvom, o odvolaní navrhovateľa proti rozsudku Okresného súdu Prievidza zo dňa 28.októbra 2014 č .k. 10C/125/2014-62 takto

rozhodol:

Odvolací súd napadnutý rozsudok súdu prvého stupňa **p o t v r d z u j e .**

Navrhovateľ je **p o v i n n ý** zaplatiť odporcovi a vedľajšiemu účastníkovi náhradu trov odvolacieho konania - trov právneho zastúpenia vo výške 83,76 eur na účet advokáta JUDr. E. Z., č. účtu XXXXXXXXXXX/XXXX, VS: XXXXXXX, vedeného v M. banke a.s., do troch dní.

o d ô v o d n e n i e :

W. rozsudkom súd prvého stupňa zamietol návrh navrhovateľa, ktorým sa domáhal proti odporcovi zaplatenia sumy 1.125,21 eur s príslušenstvom. Navrhovateľovi uložil povinnosť nahradiť vedľajšiemu účastníkovi na strane odporcu trovy konania v sume 461,60 eur na účet JUDr. E. Z., v lehote troch dní. Odporcovi náhradu trov konania nepriznal. Vychádzal zo zistenia, že dňa 09.07.2004 účastníci uzavreli úverovú zmluvu č. XXXXXXXXXXX, predmetom ktorej bolo poskytnutie revolvingového úveru formou vydania platobnej karty P. v celkovej výške úverového rámca v sume 30.000 Sk. Odporca sa zaviazal splácať poskytnutý úver v pravidelných mesačných splátkach po 1200 Sk, vždy do 20. dňa v mesiaci formou poštovej poukážky. Súčasťou zmluvy boli Úverové zmluvné podmienky navrhovateľa, v ktorých v Hlave 7., v § 1 bolo uvedené, že v jednotlivých splátkach sú zahrnuté zmluvne dohodnuté úroky a príslušná časť úverovej istiny. Z platobnej histórie a splátkového kalendára odporcu bolo zistené, že odporca na splatenie úveru poukázal sumu 3.356,40 eur. Medzi účastníkmi nebol v obsahu úverovej zmluvy zo dňa 9.7.2004 dojednaný údaj o počte, termínoch splátok istiny, úrokov a iných poplatkov. Údaj o výške splátok spôsobom uvedeným v úverovej zmluve nemožno považovať za dodržanie obsahovej náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere podľa cit. ust. § 4 ods. 2 písm. a) Zákona č. 258/2001 Z. z. o spotrebiteľských úveroch, v znení neskorších predpisov, pretože výška splátky neobsahuje údaj aká časť splátky sa vzťahuje na istinu, úroky a poplatky. Hoci v Hlave 7., v § 1 ÚZP bolo uvedené, že v jednotlivých splátkach sú zahrnuté zmluvne dohodnuté úroky a príslušná časť úverovej istiny a v Hlave 7, § 9 ÚZP bolo ustanovené, že klient je povinný platiť úrok z poskytnutého úveru vo výške aktuálne platnej mesačnej úrokovej sadzby v okamihu splátky úveru, v ktorej je obsiahnutá platba úveru, takéto dojednanie je neurčité, všeobecné, z ktorého odporca reálne nemohol vedieť, za akých podmienok mu bol úver poskytnutý, aká je výška dojednaných úrokov a poplatkov. Úverová zmluva uzavretá medzi účastníkmi neobsahuje náležitosti podľa § 4 ods. 2, písm. a), i) Zákona č. 258/2001

Z .z. o spotrebiteľských úveroch, v znení neskorších predpisov. Tieto náležitosti nemožno nahrádzať v Sadzobníku poplatkov ani v príručke pre držiteľa P. karty. Súčasne súd poukázal na ust. § 4 ods. 5 Zákona č. 258/2001 Z. z. o spotrebiteľských úveroch, v znení platnom ku dňu uzatvorenia úverovej zmluvy s odporcom (09.07.2004), podľa ktorého od spotrebiteľa nemôže veriteľ požadovať úrok alebo poplatky, ktoré nie sú uvedené v zmluve o spotrebiteľskom úvere. V úverovej zmluve uzavretej s odporcom dňa 09.07.2004 absentuje dojednanie výšky poplatkov za výpis z účtu, úrokov, úrokov za hotovostné transakcie a preto aj z tohto hľadiska je potrebné považovať úver poskytnutý odporcovi za úver bez poplatkov a úrokov. Povinnosťou navrhovateľa bolo, aby mohol od odporcu požadovať úroky a poplatky, uviesť všetky úroky a poplatky do textu samotnej úverovej zmluvy. Po zohľadnení výšky poskytnutého úveru odporcovi ako úveru bez úrokov a poplatkov, povinnosťou odporcu bolo zaplatiť navrhovateľovi vyčerpanú časť úverovej istiny v sume 2.121,30 eur. Odporca na splatenie úveru poukázal sumu 3.356,40 eur, t.j. viac, než bol povinný platiť, preto súd návrh navrhovateľa ako nedôvodný v celom rozsahu zamietol. O trovách konania rozhodol podľa § 142 ods.1 O.s.p.. Vedľajší účastník na strane odporcu bol v konaní úspešný, preto mu patrí právo na náhradu trov konania. Trovy vedľajšieho účastníka predstavujú trovy právneho zastúpenia za 3 úkony právnych služieb po 61,41 eur, trikrát režijný paušál v sume 8,04 eur za prípravu a prevzatie zastúpenia, za spísanie písomného vyjadrenia vo veci zo dňa 24.09.2014, za účasť na pojednávaní dňa 28.10.2014, celkom v sume 208,35 eur. Cestovné náklady z N. do T. a späť na pojednávania dňa 28.10.2014 predstavujú sumu 69,12 eur (240 km x 0,183 eur + 16,80 eur x 1,50 eur) a náhrada za stratu času predstavuje sumu 107,20 eur (8 polhodín x 13,40 eur). Z odmeny, náhrad, cestovných náhrad a náhrady za stratu času patrí vedľajšiemu účastníkovi 20 % DPH, ktorá zo sumy 384,67 eur, predstavuje sumu 76,93 eur. Celkom trovy konania, ktoré je navrhovateľ povinný nahradiť vedľajšiemu účastníkovi predstavujú sumu 461,60 eur. Odporca trovy konania neuplatnil, preto mu neboli priznané.

Proti tomuto rozsudku podal v zákonnej lehote navrhovateľ, domáhal sa jeho zrušenia a vrátenia veci súdu prvého stupňa na ďalšie konanie. V odvolaní uviedol, že s odporcom uzavrel revolvingový úver s výškou úverového rámca 995,82 eur. Držiteľ revolvingového úveru má k dispozícii finančné prostriedky vo výške dohodnutého úverového rámca. Pri tomto type úveru je obnoviteľná finančná rezerva. S každou uhradenou mesačnou splátkou odporca sporí čiastku, ktorú si v prípade potreby môže opäť požičať. Navrhovateľ ponúka spolu s revolvingovým úverom aj kreditnú kartu, ktorú odporca mohol používať na nákupy v predajniach a postupne sa mu peniaze odpočítavali z účtu, až kým nevyčerpal disponibilný zostatok. Podľa uvedeného možno konštatovať, že vzhľadom na charakter revolvingového úveru, t.j. skutočnosť, že navrhovateľ a ani odporca nemôžu vedieť a ani nevedia pri uzatváraní zmluvy určiť kedy a koľko bude z úveru čerpané, nie je možné presne stanoviť výšku poskytnutého úveru, pretože pri takomto type úveru sa zásadne definuje len výška úverového rámca, ktorá v tomto prípade bola 995,82 eur. Ďalej uviedol, že jednotlivé splátky sa pri tomto type úveru nedajú uviesť, nakoľko čerpanie z úverového rámca nevedia zmluvné strany pri podpise zmluvy do budúcnosti určiť. Jednotlivé splátky úveru môžu byť rôzne a nemusia byť v súlade s dohodnutými splátkami v zmluve. Zdôraznil, že všetky poplatky a úrok sú určené v sadzobníku poplatkov, s ktorým sa odporca oboznámil pri podpise zmluvy a obdržal ich podpis, čo potvrdzuje hlava 10 § 13 v úverových zmluvných podmienkach. Z týchto dôvodov považoval za splnenú zákonnú podmienku § 4 ods. 2 písm. a) zák. č. 258/2001 Z. z. Navrhovateľ ďalej poukázal na závery rozhodnutia Krajského súdu v Prešove sp. zn. 6Co/95/2010 z ktorých vyplýva, že neuvedenie RPMN je v súlade so zákonom platným v čase uzavretia revolvingového úveru. Nesúhlasil ani s rozhodnutím súdu prvého stupňa o priznaní náhrady trov konania vedľajšiemu účastníkovi. Mal za to, že vedľajší účastník nepodal žiadne vyjadrenie a nijako sa nezapríčinil o ochranu odporcu v predmetnom spore nakoľko sa na ňom nezúčastnil. Žiadne vyjadrenie vedľajšieho účastníka zo strany súdu mu nebolo doručené a preto aj z tohto pohľadu považoval trovy za neúčelne vynaložené.

Odporca a vedľajší účastník na strane odporcu navrhli napadnutý rozsudok súdu prvého stupňa v celom rozsahu potvrdiť. Stotožnili sa s názorom súdu prvého stupňa, že zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje všetky zákonom požadované náležitosti v zmysle § 4 ods. 2 zák. č. 258/2001 Z. z. o spotrebiteľských úveroch, platného a účinného v čase ich podpisu. Mali za to, že navrhovateľ ako odborne znály dodávateľ, si povinnosť určiť výšku RPMN v predmetnej zmluve splniť mohol. Nemôže byť na škodu spotrebiteľa, ak dodávateľ neuvedie v zmluve všetky potrebné údaje na vyčíslenie RPMN. Úverová zmluva zo dňa 04.02.2004 súčasne neobsahuje ani údaj v zmysle § 4 ods. 2 písm. a) citovaného zákona a to, sumu, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, pričom veriteľ nemôže od spotrebiteľa úrok alebo poplatky, ktoré nie sú uvedené v zmluve o spotrebiteľskom úvere (§ 4 ods. 5 citovaného zákona). V predmetnej úverovej zmluve taktiež sa nenachádza ani údaj o ročnej

úverovej sadzbe a teda sa v nej nenachádza ani žiadne dojednanie o úrokoch, resp. iných poplatkoch. Vychádzajúc z judikačnej praxe v spotrebiteľských veciach je zrejmé, že v prevažnej miere spotrebiteľ nie je schopný pochopiť obsah zložitej právnej terminológie, navyše k tomu ešte nečitateľný. Zdôraznili, že ak výška mesačnej splátky predstavovala sumu vo výške 1.200 Sk, veriteľ mal presne konkretizovať, aká časť sumy z celkovej výšky mesačnej splátky pripadá na zaplatenie istiny, úrokov a iných poplatkov, čo sa nestalo. V opačnom prípade mal veriteľ alternatívne uviesť údaj o ročnej úrokovej sadzbe, čo sa taktiež nestalo a teda úroky neboli so spotrebiteľom vôbec dojednané. Z týchto dôvodov veriteľ tak nemá právo na zaplatenie úrokov a iných poplatkov. Pokiaľ ide o odvolanie navrhovateľa proti rozsudku súdu prvého stupňa o priznaní náhrady trov konania vedľajšiemu účastníkovi, mali za to, že súd pri rozhodovaní o trovách vedľajšieho účastníka rozhodoval v súlade s legislatívou Európskej únie, judikatúrou Súdneho dvora EÚ, v súlade s vnútroštátnou právnou úpravou, ustálenou súdnou praxou a slovenskou právnou teóriou. Poukázali na zákon o ochrane spotrebiteľa, v zmysle ktorého Združenia na ochranu spotrebiteľov majú právo v súlade so zákonom chrániť a presadzovať oprávnené záujmy spotrebiteľov. Občianske združenia na ochranu spotrebiteľov si v prevažnej miere zakladajú samotní občania poškodení nekalými praktikami a neprijateľnými zmluvnými podmienkami v predbežne formulovaných štandardných zmluvách dodávateľov a často pri nedostatku organizačného a finančného zabezpečenia chránia prevažne nemajetných spotrebiteľov, ktorí rezignujú na obranu svojich práv, pretože nemajú dostatok prostriedkov na advokáta. Ak by nemajetnému združeniu bolo odmietnuté právo na plnú náhradu trov konania, de facto by to znamenalo nemožnosť reálnej ochrany spotrebiteľov združením na súdoch. Vedľajšiemu účastníkovi vznikli v konaní trovy z titulu právneho zastúpenia a súd prvého stupňa správne postupoval, keď mu túto náhradu trov konania priznal. Uplatnili si náhradu trov odvolacieho konania vo výške 83,76 eur.

Krajský súd v Trenčíne ako odvolací súd preskúmal vec podľa § 212 ods. 1 O.s.p. bez nariadenia odvolacieho pojednávania podľa § 214 ods. 2 O.s.p. v spojení s § 156 ods. 3 O.s.p. a dospel k záveru, že odvolanie navrhovateľa nie je dôvodné.

Súd prvého stupňa založil svoje zamietajúce rozhodnutie na tom právnom názore, že úver poskytnutý navrhovateľom odporcovi na základe úverovej zmluvy zo dňa 09.07.2004 sa považuje za bezúročný a bez poplatkov podľa § 4 ods. 2 písm. a), i) zák. č. 258/2001 Z. z. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom ku dňu uzavretia úverovej zmluvy. Vychádzal zo zistenia, že údaje o výške splátok spôsobom uvedeným v úverovej zmluve nemožno považovať za dodržanie obsahovej náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere podľa ust. § 4 ods. 2 písm. a) citovaného zákona, pretože výška splátky neobsahuje údaj aká časť splátky sa vzťahuje na istinu, úroky a poplatky. Súd prvého stupňa ďalej poukázal na ust. § 4 ods. 5 zák. č. 258/2001 Z. z. o spotrebiteľských úveroch, podľa ktorého od spotrebiteľa nemôže veriteľ požadovať úrok, alebo poplatky, ktoré nie sú uvedené v zmluve o spotrebiteľskom úvere. V úverovej zmluve uzavretej s odporcom dňa 09.07.2004 absentuje dojednanie výšky poplatkov za výpis účtu úrokov, úrokov za hotovostné transakcie a preto aj z tohto hľadiska je potrebné považovať úver poskytnutý odporcovi za úver bez poplatkov a úrokov. Navrhovateľ tak mal právo len na vrátenie istiny poskytnutého úveru v sume 2. 121,30 eur. S prihliadnutím k tomu, že odporca zaplatil celkovo na poskytnutom úvere sumu 3. 356,40 eur, t.j. viac než bol povinný platiť, preto súd návrh navrhovateľa v celom rozsahu ako nedôvodný zamietol.

Odvolací súd sa v celom rozsahu stotožňuje s odôvodnením napadnutého rozsudku v zmysle § 219 ods. 2 O.s.p. a na zdôraznenie jeho správnosti a k odvolacím námietkam navrhovateľa uvádza nasledovné :

Vychádzajúc z obsahu spisu, z odôvodnenia preskúmaného rozsudku i z obsahu odvolania podaného navrhovateľom je zrejmé, že na predmetný právny vzťah je potrebné aplikovať ustanovenia právneho poriadku na ochranu spotrebiteľa, najmä zák. č. 258/2001 Z. z. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v rozhodnom období ako i § 52 a nasl. Občianskeho zákonníka. Uvedené medzi účastníkmi nebolo sporné. Sporným sa stalo, či predmetná zmluva o spotrebiteľskom úvere má náležitosti predpísané citovaným zákonom o spotrebiteľských úveroch, a teda či navrhovateľovi vznikol voči odporcovi nárok na zaplatenie pohľadávok uplatnených návrhom. Aj podľa názoru odvolacieho súdu úver podľa zmluvy o úvere uzavretej medzi účastníkmi dňa 09.07.2004 je treba považovať podľa § 4 ods. 5 zák. č. 258/2001 Z. z. o spotrebiteľských úveroch v znení platnom v čase uzavretia úverovej zmluvy za bezúročný a bez poplatkov nakoľko zmluva o úvere neobsahuje náležitosti podľa § 4 ods. 2 písm. a), i) citovaného zákona. Úverová zmluva zo dňa 09.07.2004 neobsahuje údaj o počte, termínoch splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, ktoré sú v zmysle § 4 ods. 2 písm. a) citovaného zákona

obsahovými náležitosťami zmluvy o spotrebiteľskom úvere. V úverovej zmluve rovnako absentuje dojednanie výšky poplatkov za výpis účtov, úrokov za hotovostné akcie a preto aj z tohto hľadiska je potrebné považovať úver poskytnutý odporcovi za úver bez poplatkov a úrokov. Po zohľadnení výšky poskytnutého úveru odporcovi bez úrokov a poplatkov bolo povinnosťou odporcu zaplatiť navrhovateľovi vyčerpanú časť úverovej istiny vo výške 2.121,23 eur. Keďže odporca zaplatil navrhovateľovi celkom na poskytnutom úvere sumu 3.356,40 eur, t. j. viac než bol povinný platiť, správne súd prvého stupňa návrh navrhovateľa zamietol. Odvolacie námietky navrhovateľa boli preto neopodstatnené. Za vecne správne považoval odvolací súd aj rozhodnutie súdu prvého stupňa v časti náhrady trov konania, keď tento, aplikujúc ust. § 142 ods. 1 O.s.p. s poukazom na plný úspech odporcu v konaní, zaviazal navrhovateľa zaplatiť vedľajšiemu účastníkovi trovy konania, ktoré mu vznikli trovami právneho zastúpenia právnym zástupcom JUDr. E. Z.. Súd prvého stupňa priznal právnemu zástupcovi vedľajšieho účastníka odmenu za právne zastúpenie v súlade s vyhláškou č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb. Odvolací súd poukazuje v tejto súvislosti na článok 47 ods. 2 Ústavy SR, podľa ktorého každý má právo na právnu pomoc v konaní pred súdmi za podmienok ustanovených zákonom. V ustanovení § 93 ods. 2 O.s.p. zákonodarcu zvýšil ochranu spotrebiteľov, keď im umožnil na strane spotrebiteľa ako vedľajšiemu účastníkovi zúčastniť sa konania takej právnickej osobe, ktorej predmetom činnosti je ochrana práv podľa osobitného predpisu, pričom takýmto predpisom je aj zák. č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa. V zmysle ust. § 24 O.s.p. účastník sa môže dať v konaní zastupovať zástupcom, ktorého si zvolí. Z citovaných ustanovení teda vyplýva rovnaké právo účastníka, teda aj vedľajšieho účastníka nechať sa v konaní zastupovať, a to aj advokátom, pretože zo žiadneho ustanovenia nevyplýva, že by takéto právo vedľajší účastník nemal.

Odvolací súd z týchto dôvodov napadnutý rozsudok súdu prvého stupňa podľa § 219 ods. 2 O.s.p. ako vecne správny potvrdil.

Úspešnému odporcovi a vedľajšiemu účastníkovi na strane odporcu v odvolacom konaní bola priznaná náhrada trov odvolacieho konania podľa § 224 ods. 1, § 142 ods. 1 a § 151 ods. 1,2 O.s.p. vo výške 83,76 eur. Trovy odporcu a vedľajšieho účastníka spočívajú v trovách právneho zastúpenia, a to za jeden úkon právnej služby á 61,41 eur, 1x režijný paušál 8,39 eur, 20% DPH vo výške 13,96 eur, t. j. spolu 83,76 eur, (vychádzajúc z hodnoty predmetu odvolacieho konania 1. 125,21 eur) podľa § 10 ods. 1, § 13a ods. 1 písm. c), § 16 ods. 3, § 18 ods. 3 vyhl. č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb v platnom znení.

Toto rozhodnutie prijal senát krajského súdu jednomyseľne.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku odvolanie nie je prípustné.